



Dates Covered: 2010-10-16 to 2010-10-23.

This bulletin reports events information compiled from sms-messages received from multiple representatives of villages in South Kivu under the *Voix des Kivus* pilot project. The *Voix des Kivus* pilot is undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time event data for South Kivu. Data collected through this system represents public event data volunteered by village representatives; it is reported here unedited (except for automated editing to avoid double counting). At the moment there are seven *Voix des Kivus* villages but this number is increasing. The completeness or accuracy of this data cannot be guaranteed by the project.

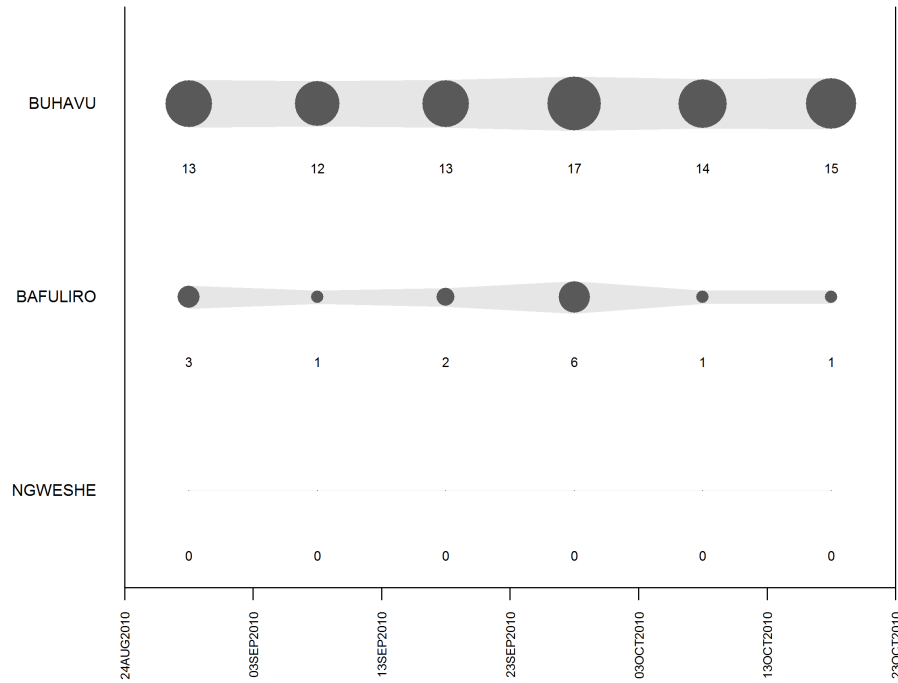
48. 2010-10-25

	Territory	KALEHE	UVIRA	WALUNGU	TOTAL
	Chefferie	BUHAVU	BAFULIRO	NGWESHE	
Non empty messages		109	22	25	156
Events		100	22	8	130
00 Nothing to Report		0	0	3	3
01 Blank		0	1	2	3
02 Other		9	0	14	23
11 Presence of MONUC		14	0	0	14
12 Presence of men in uniform		17	0	0	17
13 Presence of other armed groups		1	0	0	1
21 Attacks on village by MONUC		0	0	0	0
22 Attacks on village by men in uniform		0	1	0	1
23 Attacks on village by rebel group		1	0	0	1
24 Attacks on the village by unknown group		0	0	0	0
31 Civilian deaths (man)		1	0	0	1
32 Civilian deaths (woman)		1	0	0	1
33 Civilian deaths (child)		0	0	0	0
34 MONUC deaths		0	0	0	0
35 FARDC deaths		0	0	0	0
36 Other rebel group deaths		0	0	0	0
41 Rioting		1	0	0	1
42 Looting/property damage		0	4	0	4
43 Violence between villagers		0	0	0	0
44 Violence between villagers due to a land conflict		3	0	0	3
45 Domestic violence		0	0	0	0
46 Ethnic violence		0	0	0	0
47 Forced labor by men in uniform		2	0	0	2
48 Forced labor by other army groups		0	0	0	0
51 Kidnapping by men in uniform		0	1	0	1
52 Kidnapping by rebel group		0	0	0	0
53 Arrival of Refugees or IDPs		0	0	0	0
54 Departure of villagers as IDPs		2	0	0	2
55 Disappearances		0	0	0	0
56 Villagers were forced to move		0	0	0	0
57 Villagers decided themselves to move		0	1	0	1
61 New outbreak of disease		4	1	1	6
62 Civilian death due to disease		6	1	1	8
63 Civilian death due to natural causes		0	0	0	0
64 Sexual violence against women		0	0	0	0
65 Sexual violence against men		0	0	0	0
71 Flooding/heavy rain		0	0	1	1
72 Large forest or village fire		1	2	1	4
73 Earthquake		0	0	1	1
74 Drought		1	0	1	2
75 Crop failure/ plague		10	0	1	11
81 Complaint against NGO		2	1	0	3
82 Practice message		0	0	0	0
85 Construction, repair or rehabilitation of a school or health center.		0	1	0	1
86 Construction, repair or rehabilitation of a church or mosque		1	0	0	1
87 Other construction, repair or rehabilitation		3	3	0	6
88 Organization of security patrols		0	1	0	1
89 Work to improve agricultural productivity		7	0	0	7
91 Funeral		3	0	0	3
92 Wedding/Other celebrations		4	0	0	4
93 Visit or meeting organized by national or provincial authorities		2	2	0	4
94 Visit or meeting organized by territoire authorities		1	0	0	1
95 Visit or meeting organized by the chefferie or locality authorities		1	2	0	3
96 Visit or meeting organized by the representative of a political party		1	0	0	1
97 Visit or meeting organized by the Mwami		1	0	0	1
98 Unclassifiable issue (followed by text)		5	1	0	6
99 Security Alert		4	0	1	5

Data range: 09/23/2010 to 10/23/2010

Table 1 This table gives the number of each type of event reported from each location. Identical messages received from different representatives in the same location within 24 hours of each other are treated as single reports.

Violent Events by Chefferie



Non-Violent Events by Chefferie

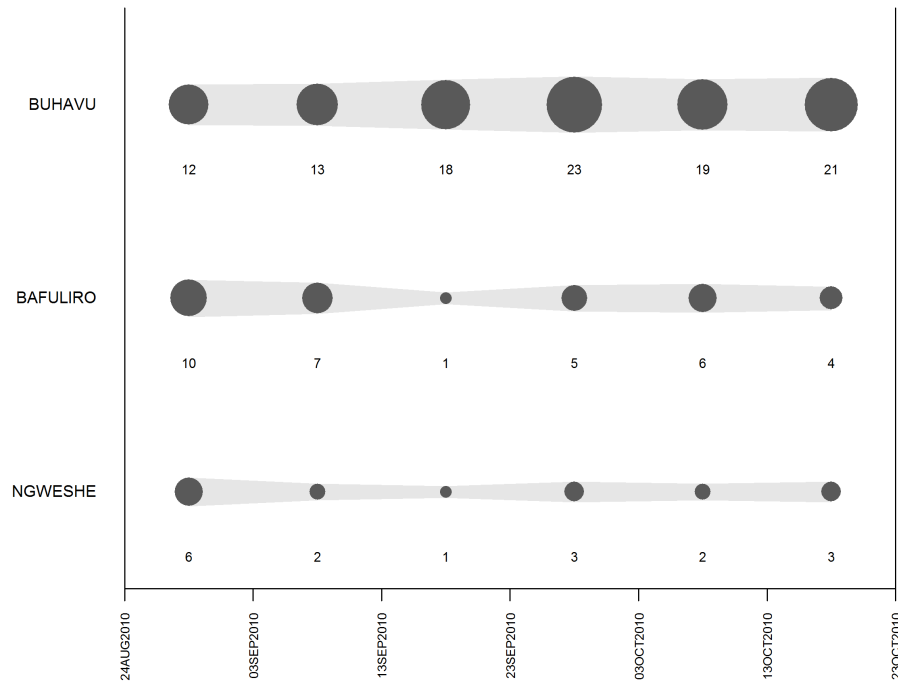
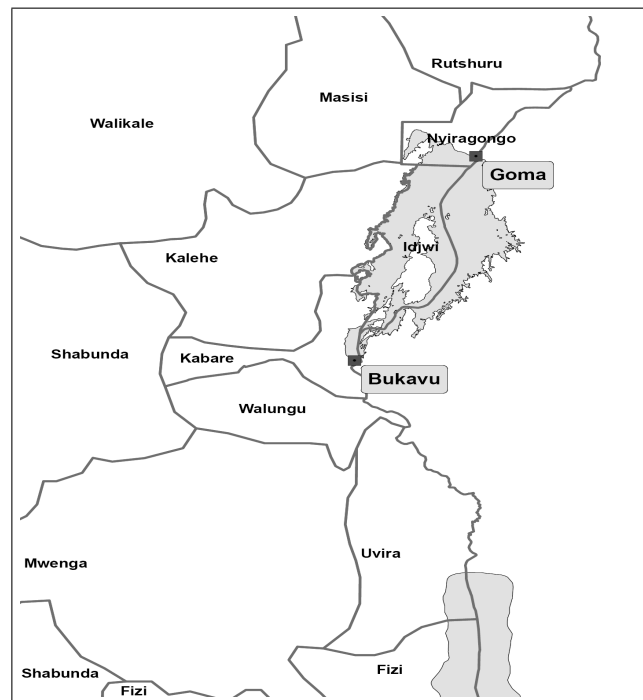


Table 2 Each circle represents the number of events in one groupement over a period of around one week. Two reports of the same type received within 24 hours of each other from different reporters in the same village are counted as a single event. Event reporting has not been independently verified by *Voix des Kivus*.

Date	Translated Message(EN)	Traduction du SMS (FR)
2010-10-16	FARDC passed by the village and arrested young people.	Les FARDC sont passée par le village et ont arrêté des jeunes individus.
2010-10-16	Yesterday a heavy wind damaged houses and one man was seriously injured in [****].	Hier un vent violent a détruit une maison et une personne a été sérieusement blessé à [****].
2010-10-16	We were visited by ISTD students who did a training on compost.	Les étudiants de l'ISTD nous ont visiter concernant la formation sur les compostières.
2010-10-16	.	.
2010-10-16	MONUC helicopter hovered above the village.	L'Hélicoptère de la MONUC survolle le village.
2010-10-17	We had a wedding ceremony in the village.	Nous avons eu une cérémonie de mariage au village.
2010-10-17	We have a lack of plowing tools.	Nous avons un manque des outils aratoires.
2010-10-17	A child died due to disease.	Un enfant est décédé de suite d'une maladie.
2010-10-17	There is a new outbreak of disease in the village and a death due to disease and a burial ceremony of people who died due to diarrhea.	Nouvelle éruption de maladie et mort causée par la maladie et un enterrement des personnes décédé par la diarrhée.
2010-10-18	FARDC passed by the village.	Les FARDC sont passées par le village.
2010-10-19	We are having serious problems living without a medical center in the village.	Nous avons beaucoup des problèmes vivant sans centre de santé au village.
2010-10-19	.	.
2010-10-19	MONUC passed by the village in cars and their helicopter hovered above the village.	La MONUC est passée par le village en voitures et leur hélicoptère a survolé le village.
2010-10-19	FARDC helicopter hovered above the village.	L'Hélicoptère des FARDC survolle le village.
2010-10-19	The Country's First Lady's delegation lied to the population about the arrival of the First Lady. But then she went via Lake Kivu.	La délégation de la Première Dame de la république a menti à la population à propos de la visite de la Première Dame. Mais elle est passée par le Lac Kivu.
2010-10-19	.	.
2010-10-20	Death of people due to diarrhea.	Mort des individus causée par la diarrhée.
2010-10-21	MONUC helicopter hovered above the village.	L'Hélicoptère de la MONUC survolle le village.
2010-10-21	FARDC from the brigade of Lemera passed by the village.	Les FARDC en provenance de la brigade de Lemera sont passées par le village.
2010-10-21	.	.
2010-10-21	There is a new outbreak of influenza in the village.	Il y a une nouvelle éruption de grippe au village.
2010-10-22	A woman gave birth in the village.	Une femme a accoucher d'un enfant au village.
2010-10-22	Looting and property and cassava field damage by the rebel group FDLR in [****] in the locality of [****].	Le groupe rebelle de FDLR a piller et détruit les champs de manioc ainsi que les propriétés à [****] dans la localité de [****].
2010-10-22	On Friday the 22nd of October 2010 three people died due to disease in [****] locality.	Le vendredi 22 octobre 2010 trois personnes sont décédé de suite d'une maladie à la localité [****].

Data range: 10/16/2010 to 10/23/2010

Table 3 In addition to codes (as given on the first page), village representatives can send text. This table provides these texts in both English and French; in the majority of cases *Voix des Kivus* receives these textmessages in Swahili.



Map 1 *Voix des Kivus* operates in seven villages in South Kivu.